

# Tilsynserklæring for skoleåret 2021/2022 for Ludwig-Andresen-Schule:

## 1. Skolens navn og skolekode

Skolekode: 541006	Skolens navn: Ludwig-Andresen-Schule
----------------------	---

### 1.1 Navn på den eller de tilsynsførende

Anke Tästensen

Käthe Freiberg Nissen

## 2. Angivelse af datoer for tilsynsbesøg samt i hvilke klasser og fag, tilsynet har overværet undervisningen, på de enkelte datoer.

*Efter lov om friskoler og private grundskoler § 9 d, skal den tilsynsførende overvære undervisningen i et omfang afstemt efter skolens størrelse, svarende til mindst én hel skoledag, overvære undervisningen inden for hvert af de fagområder, som folkeskolens fagkreds naturligt kan opdeles i, drøfte indholdet af skolens undervisningsplaner med skolens leder og lærere og vurdere det anvendte undervisningsmateriales faglige og pædagogiske kvalitet.*

Dato	Klasse	Fag	Fagområde	Tilsynsførende
15-11-2021	5	Mathematik	Naturfag	Anke Tästensen
15-11-2021	6	Dansk	Humanistiske fag	Anke Tästensen
15-11-2021	4	Kunst	Praktiske/musiske fag	Anke Tästensen
15-11-2021	3	Dansk/Kunst	Praktiske/musiske fag	Anke Tästensen

### 2.1 Beskrivelse af tilsynsbesøg

Die Ludwig-Andresen-Schule ist eine der 13 Schulen der deutschen Minderheit in Dänemark. Sie führt die Klassen 0 bis 9 und die Lehrkräfte unterrichten nach den Lehrplänen des Dachverbandes Deutscher Schul- und Sprachverein, die vom Unterrichtsministerium anerkannt sind und in ihren fachlichen Zielen den öffentlichen dänischen Lehrplänen angepasst sind. Die Wertegrundlage der Schule beruht auf einem grundlegenden Demokratieverständnis und der Verantwortung als Bürger in der dänischen Gesellschaft. Die Unterrichtssprache ist deutsch bis auf die Fächer Dänisch und Englisch.

## 3. Foregår undervisningen udelukkende på dansk i alle fag, sprogfag undtaget?

Nej

*Efter lov om friskoler og private grundskoler m.v. § 2, stk. 3 er undervisningssproget i en fri grundskole dansk, dog er undervisningssproget i de tyske mindretalsskoler tysk. § 6 a Skolens lærere skal beherske dansk i skrift og tale, dette gælder dog ikke lærerne ved de tyske mindretalsskoler eller ved skoler, der har fået godkendt et andet undervisningssprog end dansk.*

### **3.1 Hvis nej: Har skolen fået godkendt et andet undervisningssprog end dansk af undervisningsministeren, jf. lov om friskoler og private grundskoler m.v. § 2 stk. 3**

Tysk

### **3.1 Uddybning**

Die Ludwig-Andresen-Schule ist eine Schule der deutschen Minderheit und daher ist die Unterrichtssprache bis auf die Fächer Dänisch und Englisch in allen Fächern Deutsch.

### **4. Står undervisningen inden for det humanistiske fagområde mål med, hvad der almindeligvis kræves i folkeskolen?**

Ja

*Efter lov om friskoler og private grundskoler § 9 d, skal den tilsynsførende, overvære undervisningen i et omfang afstemt efter skolens størrelse, svarende til mindst én hel skoledag, overvære undervisningen inden for hvert af de fagområder, som folkeskolens fagkreds naturligt kan opdeles i, drøfte indholdet af skolens undervisningsplaner med skolens leder og lærere og vurdere det anvendte undervisningsmateriales faglige og pædagogiske kvalitet.*

### **4.1 Uddybning**

Das sprachliche Niveau in den humanistischen Fächern ist sehr hoch, da die Schüler/innen nicht nur auf Dänisch und Deutsch, sondern auch ab der 4. Klasse auf Englisch unterrichtet werden.

### **5. Står undervisningen inden for det naturfaglige fagområde mål med, hvad der almindeligvis kræves i folkeskolen?**

Ja

*Efter lov om friskoler og private grundskoler § 9 d, skal den tilsynsførende, overvære undervisningen i et omfang afstemt efter skolens størrelse, svarende til mindst én hel skoledag, overvære undervisningen inden for hvert af de fagområder, som folkeskolens fagkreds naturligt kan opdeles i, drøfte indholdet af skolens undervisningsplaner med skolens leder og lærere og vurdere det anvendte undervisningsmateriales faglige og pædagogiske kvalitet.*

### **5.1 Uddybning**

Das Niveau im naturwissenschaftlichen Bereich entspricht absolut den Anforderungen der öffentlichen Schule. Der Unterricht ist durch Methodenwechsel und ansprechendes Lehr- und Lernmaterial geprägt.

## 6. Står undervisningen inden for det praktisk-musiske fagområde mål med, hvad der almindeligvis kræves i folkeskolen?

Ja

*Efter lov om friskoler og private grundskoler § 9 d, skal den tilsynsførende, overvære undervisningen i et omfang afstemt efter skolens størrelse, svarende til mindst én hel skoledag, overvære undervisningen inden for hvert af de fagområder, som folkeskolens fagkreds naturligt kan opdeles i, drøfte indholdet af skolens undervisningsplaner med skolens leder og lærere og vurdere det anvendte undervisningsmateriales faglige og pædagogiske kvalitet.*

### 6.1 Uddybning

Das kreative Arbeiten an der Ludwig-Andresen-Schule hat einen sehr hohen Stellenwert. Es wird fächerübergreifend, u.a. mit den Fächern Deutsch (Theaterstück: Fledermäuse herstellen) und Dänisch (H.C.Andersen:flettehjerter) gearbeitet.

## 7. Står elevernes standpunkt i dansk mål med, hvad der almindeligvis kræves i folkeskolen?

Ja

### 7.1 Uddybning

Die Schüler/innen zeigen im Fach Dänisch gute Ergebnisse und der Unterricht entspricht voll und ganz den Anforderungen der öffentlichen Schule.

## 8. Står elevernes standpunkt i matematik mål med, hvad der almindeligvis kræves i folkeskolen?

Ja

### 8.1 Uddybning

Es findet ein gut strukturierter Unterricht mit vielen Methodenwechseln statt, der das Unterrichtsgeschehen für die Schüler/innen interessant macht, so dass sie motiviert mitarbeiten.

## 9. Står elevernes standpunkt i engelsk mål med, hvad der almindeligvis kræves i folkeskolen?

Ja

## 9.1 Uddybning

Auch der Englischunterricht hat an der Schule, genau wie die anderen humanistischen Fächer einen hohen Stellenwert und entspricht in vollem Umfang den Anforderungen der öffentlichen Schule.

## 10. Fører skolen til prøve i historie?

Ja

## 10.3 Uddybning

Alle Schüler/innen erhalten ab der 5. Klasse ein Zeugnis, un dem auch das Fach Geschichte durch Tests und mündliche Mitarbeit ermittelt wird.

## 11. Står skolens samlede undervisningstilbud ud fra en helhedsvurdering mål med, hvad der almindeligvis kræves i folkeskolen

Ja

## 11.1 Uddybning

Der Unterricht, die Methodenvielfalt, sowie die respektvolle Zusammenarbeit aller Beteiligten, entspricht voll und ganz den Anforderungen der öffentlichen Schule.

## 12. Forbereder skolen efter sit formål og i hele sit virke eleverne til at leve i et samfund som det danske med frihed og folkestyre?

Ja

## 12.1 Uddybning

Respekt und Toleranz prägen das Unterrichtsgeschehen an der Schule.

## 13. Udvikler og styrker skolen elevernes demokratiske dannelse?

Ja

## 13.1 Uddybning

Die Schüler/innen werden in demokratische Prozesse involviert und ihre Meinung zu unterschiedlichen Problemstellungen wird gehört und analysiert.

#### **14. Udvikler og styrker skolen elevernes kendskab til og respekt for grundlæggende friheds- og menneskerettigheder?**

Ja

##### **14.1 Uddybning**

Jeder Einzelne wird mit seinen Anliegen gehört und eine konstruktive Kommunikationsstrategie wird gefördert.

#### **15. Benytter skolen kønsopdelte aktiviteter i undervisningen?**

Nej

##### **15.1 Uddybning**

Eine geschlechterspezifische Trennung ist während und außerhalb des Unterrichtsgeschehens nicht festgestellt worden.

#### **16. Arbejder skolen løbende med at sikre kønsligestilling på skolen?**

Ja

##### **16.1 Uddybning**

Eine Gleichstellung der Geschlechter ist absolut gegeben.

#### **17 Har skolens elever dannet elevråd eller varetager eleverne på anden demokratisk måde deres fælles interesser vedrørende skolen?**

Ja

##### **17.1 Uddybning**

Das demokratisch gewählte Schülerforum nimmt auch an den Lehrerkonferenzen teil.

**19 Har skolen en praksis, der understøtter, at de ansatte efterlever deres skærpede underretningspligt, fx ved at have beskrevne procedurer?**

Ja

### 19.1 Uddybning

Die Schulleitung ist in diesem Bereich sehr aufmerksam und hat das gesamte Personal hierüber in Konferenzen informiert.

**20 Sikrer skolen, at de ansatte ved, at den skærpede underretningspligt er personlig?**

Ja

### 20.1 Uddybning

Die Schulleitung greift dieses Thema in regelmässigen Abständen auf.

## 21. Donationer

**Har skolen i det foregående regnskabsår modtaget en eller flere donationer som tilsammen overstiger 20.000 kr. eksklusive moms fra samme donator?**

Ja

**21.1 Oplys navn og adresse og beløb i kr. eksklusive moms i forbindelse med donatorer, der har givet en eller flere donationer, der tilsammen overstiger 20.000 kr. eksklusive moms. Donationerne kan være givet som kontantbeløb, varer, tjenesteydelser mv.**

Navn	Adresse	Beløb i kroner
Verein Deutsches Haus, c/o Erling Hemmsenk	Hjejlén 3, 6270 Tønder	22000,00

**21.2 Angiv den samlede størrelse af alle donationer i kr. eksklusive moms.**

29500,00 kr.

## 22. Tilsynets sammenfatning

Die Schüler/innen der Ludwig-Andresen-Schule werden auf ein selbstständiges Leben in Dänemark vorbereitet dadurch dass sowohl die Lehrkräfte als auch die Schulleitung das Demokratiebewusstsein fördern und hiermit den Bildungsauftrag in vollem Umfang erfüllt.